

## 476328-2026 - Kompetizzjoni

L-Awstrija – Sevizzi tat-traduzzjoni – Übersetzungsdienstleistungen BMJ

OJ S 131/2026 10/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Auftraggeber ist die Republik Österreich (Bund), vertreten durch die Bundesministerin für Justiz.

Email: [support@bbg.gv.at](mailto:support@bbg.gv.at)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Ordni u sikurezza pubbliċi

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Bundesbeschaffung GmbH

Email: [support@bbg.gv.at](mailto:support@bbg.gv.at)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Übersetzungsdienstleistungen BMJ

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung ist die Erbringung von Übersetzungsdienstleistungen.

Identifikatur tal-proċedura: 11e91580-bcec-4ebf-b4de-738000dd40b7

Identifikatur intern: 5195.05481

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Der Abschluss der Rahmenvereinbarung erfolgt nach Durchführung eines Offenen Verfahrens im Oberschwellenbereich nach den Bestimmungen des BVergG 2018 in der jeweils geltenden Fassung und den dazu ergangenen Verordnungen.

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79530000 Sevizzi tat-traduzzjoni

#### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 000 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 4 000 000,00 EUR

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Übersetzungsdienstleistungen BMJ

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung ist die Erbringung von Übersetzungsdienstleistungen.

Identifikatur intern: 1

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79530000 Sevizzi tat-traduzzjoni

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ATZZZ)

Pajjiż: L-Awstrija

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 16/11/2026

Tul ta' żmien: 60 Xhur

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 000 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 4 000 000,00 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Die Rahmenvereinbarung kommt mit Zuschlagserteilung zustande.

Die Rahmenvereinbarung endet am 30.11.2031.

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250276>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250276>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 5 Xhur

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Im Auftragsfall erbringt die Bietergemeinschaft die Leistung als Arbeitsgemeinschaft (ARGE) und schuldet die Bietergemeinschaft als ARGE dem Auftraggeber/den Auftraggebern die solidarische Leistungserbringung.

**5.1.15. Tekniki****Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Die Leistungen erfordern eine umfassende Einarbeitung in justizspezifische Abläufe und Qualitätsanforderungen sowie die Einrichtung und Nutzung der für die elektronische Kommunikation mit der Justiz erforderlichen technischen Infrastruktur, daher entstehen für den Auftragnehmer höhere Initiativkosten. Die gewählte Laufzeit ermöglicht den Aufbau und Erhalt dieses spezifischen Know-hows, gewährleistet Kontinuität und gleichbleibende Qualität der Leistungserbringung, reduziert den administrativen Aufwand und erhöht die Leistungsbereitschaft der Auftragnehmer.

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 343 BVergG 2018

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Bundesbeschaffung GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Bundesbeschaffung GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami:

Bundesverwaltungsgericht

---

**8. Organizzazzjonijiet****8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Auftraggeber ist die Republik Österreich (Bund), vertreten durch die Bundesministerin für Justiz.

Numru tar-reġistrazzjoni: 9110003451417

Indirizz postali: Museumstraße 7

Belt: Wien

Kodiċi postali: 1070

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wien (AT130)

Pajjiż: L-Awstrija

Punt ta' kuntatt: Bundesbeschaffung GmbH

Email: [support@bbg.gv.at](mailto:support@bbg.gv.at)

Telefown: +43 152152-0

Fax: +43 124570-99

Indirizz tal-internet: <https://www.bmj.gv.at>  
Profil tax-xerrej: <https://bbg.vergabeportal.at>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej  
Mexxej ta' grupp

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Bundesbeschaffung GmbH  
Numru tar-reġistrazzjoni: 210220y  
Indirizz postali: Lassallestraße 9b  
Belt: Wien  
Kodiċi postali: 1020  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wien (AT130)  
Pajjiż: L-Awstrija  
Punt ta' kuntatt: Bundesbeschaffung GmbH  
Email: [support@bbg.gv.at](mailto:support@bbg.gv.at)  
Telefown: +43 124570-0  
Fax: +43 124570-99  
Indirizz tal-internet: <https://www.bbg.gv.at>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej  
Korp ċentrali għall-akkwisti li jakkwista provvisti u/jew servizzi maħsuba għal xerrejja oħra  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht  
Numru tar-reġistrazzjoni: 9110008059823  
Indirizz postali: Erdbergstraße 192-196  
Belt: Wien  
Kodiċi postali: 1030  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wien (AT130)  
Pajjiż: L-Awstrija  
Email: [einlaufstelle@bvwg.gv.at](mailto:einlaufstelle@bvwg.gv.at)  
Telefown: +43 160149  
Indirizz tal-internet: <https://www.bvwg.gv.at/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 26452d1d-95fb-40b9-a036-b71ac3517c14 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 09/07/2026 12:02:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 476328-2026

